

DIE LINKE.
Fraktion in der StVV Cottbus
Vorsitzender André Kaun
Altmarkt 21
03046 Cottbus

Datum 30. April 2012

**Anfrage für die Fragestunde in der Stadtverordnetenversammlung am
25.04.2012 (Anfrage 4-1) - Städtepartnerschaft -**

Geschäftsbereich/Fachbereich
Büro Oberbürgermeister

Zu 1.)

Der Bereich Städtepartnerschaften ist in der Verwaltung in die allgemeinen Internationalen Beziehungen der Stadt eingeordnet, und im Büro des Oberbürgermeisters angesiedelt. Ausnahme bildet die Städtepartnerschaft zu Zielona Góra, die beim Bürgermeister angesiedelt ist.

Zeichen Ihres Schreibens

Der Bereich Städtepartnerschaften zählt zu den ‚freiwilligen Leistungen‘, und ist damit besonders von vorläufiger Haushaltsführung und Maßnahmen zur Haushaltskonsolidierung betroffen. Großer Gestaltungsspielraum ist also seit längerem nicht vorhanden.

Sprechzeiten

Dienstag 13:00 – 17:00Uhr
Donnerstag 09:00 – 12:00Uhr
13:00 – 18:00Uhr

Aktuell sind für den Bereich Städtepartnerschaften in den Haushalt 2012 9,2 T€ eingestellt.

Vorrang bei der Entwicklung und Unterstützung von Städtepartnerschaftsprojekten hat der Jugendaustausch.

Ansprechpartner/in
Eberhard Nahly

Zimmer
132

Mein Zeichen
Bob-we-na

Telefon
0355 612 2023

Fax
0355 612 2306

E-Mail Eberhard.Nahly
@neumarkt.cottbus.de

Zum aktuellen Stand der einzelnen Städtepartnerschaften:

Zielona Gora: Die lebendigste Cottbuser Städtepartnerschaft. Sie besteht seit über fünfunddreißig Jahren, ist gelebte Partnerschaft, wird alljährlich mit eigenem Städtepartnerschaftsvertrag mit über 60 Projekten weitergeführt. Die Zusammenarbeit der BTU und der Universität in Zielona Gora wurde gerade in der letzten Woche intensiviert.

Stadtverwaltung Cottbus
Neumarkt 5
03046 Cottbus

Mit **Kosice** bestehen nur punktuelle Beziehungen. Für 2013, in diesem Jahr ist Kosice Europäische Kulturhauptstadt, wir arbeiten daran, uns in Kosice zu präsentieren.

Konto der Stadtkasse
Sparkasse Spree-Neiße
Inlandszahlungsverkehr
Kto.Nr.: 330 200 00 21
BLZ: 180 500 00

Targovishte: Die Beziehung lebte in der Vergangenheit hauptsächlich vom Kulturaustausch. Wir wollen den Focus mehr auf den Wirtschaftsbereich lenken. Der BWA hat Targovishte mit Unternehmen besucht, wir prüfen die Möglichkeit der Präsenz auf der traditionellen Targovishter Wirtschaftsmesse.

Auslandsverkehr
IBAN:
DE06 1805 0000 3302 0000 21
BIC: WELADED1CBN

Montreuil: Die Partnerschaft hat nach Regierungswechsel in Montreuil deutlich an Fahrt aufgenommen. Regelmäßige Jugend- und Kulturkontakte einerseits und begleitende Verwaltungsbesuche sind von großer Resonanz. Im Juni ist ein Besuch des Piccolo-Theaters geplant und vergangene Woche (16.-20. April) war eine Delegation aus Montreuil im Glad-House zu Gast.

www.cottbus.de

Grosseto: In dieser Partnerschaft hat 2006 der letzte Kontakt stattgefunden.

Lipezk: Die Hochschule Lausitz arbeitet aktiv mit der TU in Lipezk zusammen. 2009 hat der letzte Verwaltungskontakt im Rahmen des Russisch-Deutschen Städtepartnerschaftstreffens stattgefunden.

Nuneaton&Bedford: Seit 2003 kein Kontakt mehr. Einladungen wurden meist beantwortet, aber grundsätzlich abgesagt.

Saarbrücken: Innerdeutsche Vorwendepartnerschaft, die in Sport, Kultur und Verwaltungsbeziehungen projektbezogen lebendig ist und ihre ganz aktive Zeit in der Zeit nach der Wende hatte, als wir dankbar Aufbauhilfe empfangen konnten.

Gelsenkirchen: Nachwendepartnerschaft, die in Sport, Kultur und Verwaltungsbeziehungen projektbezogen lebendig ist. Das Voneinander Lernen im innerdeutschen Miteinander ist in beiden innerdeutschen Partnerschaften hilfreich.

Zu 2.)

Die Aufstellungen von Schildern an allen Ortseingängen wäre eine neue freiwillige Aufgabe. Möglicherweise lässt sich in Verbindung mit anderen Maßnahmen im Stadtzentrum ein Hinweis auf unsere Städtepartnerschaften installieren. Das wird seitens der Verwaltung geprüft.

Freundliche Grüße
im Auftrag

Wieland Eschenburg
Büroleiter des Oberbürgermeisters